

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 43 (1985)  
**Heft:** 209

**Rubrik:** Mitteilung = Bulletin = Comunicato : 4/85

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen / Bulletin / Comunicato 4/85

Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
Société Astronomique de Suisse  
Società Astronomica Svizzera

Redaktion: Andreas Tarnutzer, Hirtenhofstrasse 9, 6005 Luzern



### Protokoll

der 41. Generalversammlung vom 4. Mai 1985 in Wald ZH,  
Saal Gemeindezentrum «Windegg»

Sitzungsbeginn 14.00 Uhr

Vorsitz: Prof. Dr. R. ROGGERO, Präsident der SAG  
Anwesend: 65 Mitglieder und 1 Gast  
Entschuldigt: N. CRAMER, B. BINGGELI, E. LAAGER,  
M. SCHMID, D. URSPRUNG und R. WIRZ  
Tagungs- W. BRÄNDLI, Präsident der Gastgebersektion  
präsident: Zürcher Oberland

#### Traktandum 1

##### Begrüssung

W. BRÄNDLI eröffnet die Generalversammlung. Er gibt seiner Freude darüber Ausdruck, dass Wald von der SAG als Tagungsort gewählt wurde, dankt allen Anwesenden dafür, dass sie der Einladung Folge leisteten und wünscht allen einen angenehmen Tagungsverlauf. Im weiteren stellt er kurz die Gemeinde Wald und das historische Gebäude, das heute dem Ort als Gemeindezentrum dient, vor.

In seiner Begrüssungsrede bedankt sich der Zentralpräsident anschliessend bei der Sektion Oberland für die Einladung zur Durchführung der SAG-Tagung und die sympathische und gut organisierte Programmgestaltung.

#### Traktandum 2

##### Wahl der Stimmenzähler

Die vom Präsidenten vorgeschlagenen Stimmenzähler EDGAR STEINER und TED WALDER werden einstimmig gewählt.

#### Traktandum 3

##### Genehmigung des Protokolls der GV vom 5. Mai 1984

Die Verlesung des Protokolls wird nicht verlangt. Die Genehmigung erfolgt ohne Diskussion und einstimmig.

#### Traktandum 4

##### Jahresbericht des Präsidenten

Zum Beginn seines Berichtes bittet der Präsident die Versammelten im Gedenken an die Verstorbenen, sich von den Sitzen zu erheben. Anschliessend erinnert er an die verschiedenen erfreulichen Begebenheiten des vergangenen Jahres wie die Aufnahme der Freiburger Gesellschaft als 30. Sektion der SAG, die Eröffnung der R. A. NAEF-Sternwarte und die erfreuliche Tatsache, dass die Mitgliederzahl der SAG langsam aber stetig wächst.

Das grösste Sorgenkind der SAG, der ORION, das im vergangenen Jahr der ORION-Rechnung ein grosses Minus verursachte, ist auf gutem Weg zur Sanierung.

Der Bericht des Präsidenten wird mit Beifall verdankt.

#### Traktandum 5

##### Jahresbericht des Zentralsekretärs

Die Mitgliederzahl erreichte am 1. 1. 1985 folgenden Stand:

Einzelmitglieder Innland	600	+ 11
Einzelmitglieder Ausland	223	- 28
Sektionsmitglieder	2365	+ 110
Total	3188	+ 93
ORION-Abonnenten Einzelmitglieder	823	- 17
ORION-Abonnenten Sektionsmitglieder	1475	+ 47
Total		+ 30

Die Zahl der ORION-Abonnenten ohne SAG-Mitgliedschaft (Abonnement über Buchhandlung) beträgt 53.

A. TARNUTZER richtet an alle SAG-Mitglieder die Bitte, sich für SAG- und ORION-Werbung einzusetzen. Jedes ORION-Abonnement verbessert die Bilanz der ORION-Rechnung und hilft das Gedankengut und die Ideale der SAG mehr zu verbreiten.

#### Traktandum 6

##### Jahresbericht des Technischen Leiters

- Die Leitung der Sonnenbeobachtergruppe wurde von TED WALDER übernommen. H. BODMER dankt dem bisherigen Leiter OTTO LEHNER für seine Dienste an der Gruppe.
- Am 18./19. Mai 85 findet in der Sternwarte Calina eine Tagung der Sonnenbeobachter statt.
- Die Feriensternwarte CALINA feiert dieses Jahr ihr 25jähriges Bestehen. An der Feier vom 8./9. Juni wird auch eine offizielle Delegation der SAG teilnehmen.
- Für die 10. Astrotagung, die am 24./25./26. Oktober 1986 in Burgdorf stattfindet, werden Kurzreferenten gesucht. Anmeldungen nimmt WERNER LÜTHI in Burgdorf und der Techn. Leiter H. BODMER entgegen.
- Die Materialzentrale wurde von HANS GATTI, Neuhausen übernommen. Sie steht auch unter dem neuen Leiter unter dem Patronat der SAG.

#### Traktandum 7

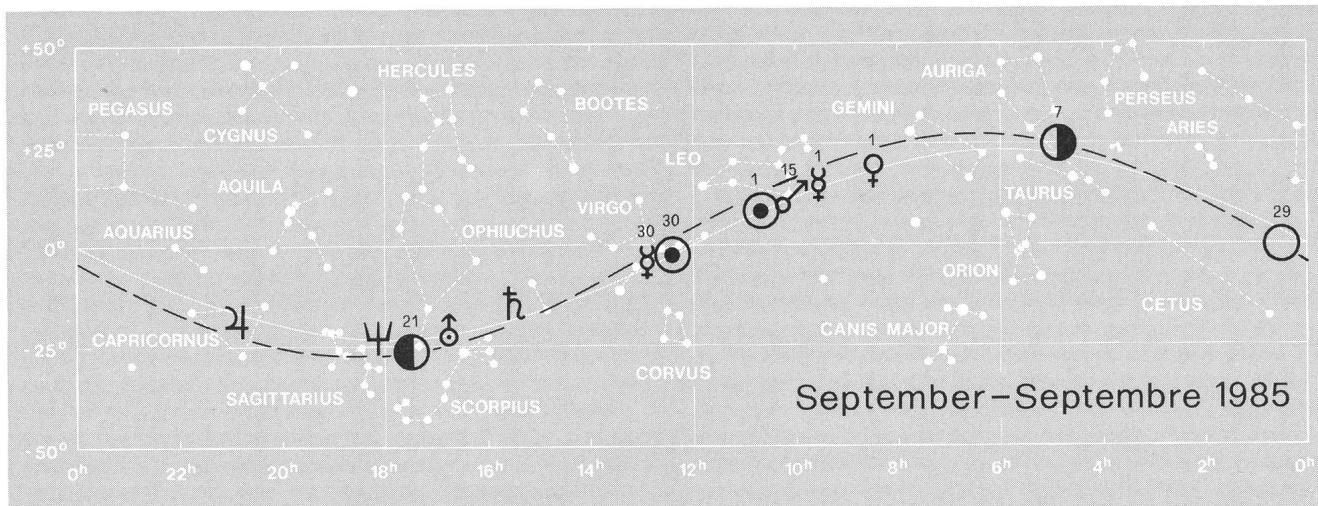
##### Jahresrechnung 1984, Revisorenbericht, Beschlussfassung, Entlastung des ZV

Der Zentralkassier erläutert die verschiedenen Rechnungen und begründet vor allem das grosse ORION-Defizit. Aus der Versammlung wird die Frage nach dem Kostendeckungsgrad für den Verkauf des ORION an den Schmidt-Agence-Kiosken gestellt. Unter der Voraussetzung, dass die an Kiosken aufgelegten Exemplare Käufer finden, sind die Kosten gedeckt. Ob sich der Versuch lohnt wird erst die Erfahrung zeigen.

Der 1. Revisor ALFRED EGLI liest den Revisorenbericht und stellt den Versammelten im Namen des 2. Revisors MAX SANER und des Ersatzmannes PIERRE KELLER, die Rechnungen zu genehmigen und dem ZV Décharge zu erteilen.

Die Versammelten stimmen einstimmig für die Genehmigung der Rechnungen und die Entlastung des ZV.

Dr. TH. SPAHNI stellt den Antrag, «Den Rechnungsrevisoren ist durch Abstimmung Décharge zu erteilen». Der Vorsit-



zende erklärt, dass dies laut Statuten nicht verlangt wird. Der Antrag wird mit 1 Ja, 5 Enthaltungen und 59 Nein abgelehnt.

#### Traktandum 8

#### Budget 1986, Mitgliederbeiträge 1986

E. ALGE erläutert das Budget und erklärt, dass sich aufgrund des für 86 getroffenen Wechsels der ORION-Druckerei das Budget wie vorgesehen ausgleichen werde. R. GFELLER stellt die Frage: «Sind im Aufwand für die ORION-Zeitschrift (Fr. 82'000.—) die Versandkosten enthalten?» E. ALGE kann die Frage mit «Ja» beantworten.

Mit 64 Ja und einer Enthaltung wird das Budget genehmigt.

Der ZV schlägt der GV trotz des Rückschlages in der ORION-Rechnung vor, die Mitgliederbeiträge für 1986 unverändert auf dem bisherigen Stand zu belassen. Der Stand der Beiträge ist der folgende:

Einzelmitglieder Inland (Vollmitglieder)	Fr. 52.—	
Jungmitglieder Inland	Fr. 27.—	
Einzelmitglieder Ausland	Fr. 55.—	
Sektionsmitglieder, Vollmitglieder	Fr. 45.—	
Jungmitglieder	Fr. 24.—	
Auslandzuschlag	Fr. 3.—	
SAG-Beitrag für Sektionsmitglieder		
ohne ORION	Vollmitglieder	Fr. 5.—
	Jungmitglieder	Fr. 3.—

Der Vorschlag des ZV wird einstimmig angenommen.

#### Traktandum 9

#### Wahlen (1. und 2. Vizepräsident)

Vom ZV zur Wahl vorgeschlagenen sind als 1. Vizepräsident Dr. HEINZ STRÜBIN, Physiker von Marly und NOËL CRAMER, Astronom von Nyon. Die Beiden werden mit Aklamation gewählt.

#### Traktandum 10

#### Wahl der Rechnungsrevisoren

Die Herren MAX SANER als 1. Revisor, PIERRE KELLER als 2. Revisor und ALFRED EGLI als Ersatzmann werden einstimmig gewählt.

#### Traktandum 11

#### Verleihung ROBERT-A.-NAEF-PREIS

In Würdigung des langjährigen Wirkens von ROBERT A.

NAEF wurde von der SAG ein ROBERT A.-NAEF-Preis geschaffen, der einmal im Jahr an den Verfasser des besten ORION-Artikels verliehen wird. Der Preis wird für 1984 zum ersten mal verliehen an BRUNO BINGGELI für seinen Artikel «Virgo und die Zwerge», erschienen im ORION Nummer 200.

B. BINGGELI kann den Preis wegen Militärdienst nicht persönlich in Empfang nehmen. Er hat sich für die Auszeichnung beim Zentralpräsidenten und beim Redaktorienteam herzlich bedankt.

#### Traktandum 12

#### Anträge von Sektionen und Mitgliedern

Dem ZV wurden keine Anträge eingereicht.

#### Traktandum 13

#### Bestimmung von Ort und Zeit der GV 1986

Die Sektion Tessin hat die SAG eingeladen, die nächste GV am 24./25. Mai 1986 in Locarno durchzuführen. Die Annahme der Einladung erfolgt einstimmig.

#### Traktandum 14

#### Verschiedenes

- R. PICARD schlägt vor, im ORION erneut einen Aufruf zu erlassen, die Einzelmitglieder möchten sich den Sektionen anschliessen.
- Das Programm der Feriensternwarte Calina erscheint jeweils im ORION und Sternenhimmel und wird zur Beachtung empfohlen.

Schluss der Sitzung um 15.50 Uhr.

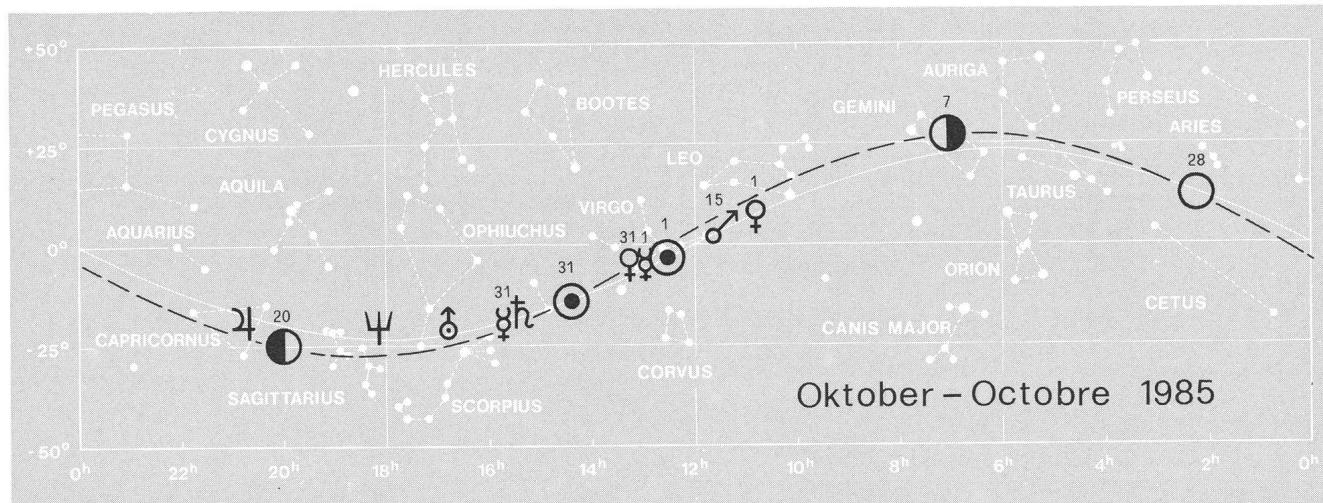
Zürich, Mai 1985

Für das Protokoll:  
ARNOLD von ROTZ

#### Jahresbericht des Zentralsekretärs 1985

Vorerst zum Mitgliederbestand:

Mitglieder der SAG	1.1.85	1.1.84
Einzelmitglieder Inland	600	+ 11
Einzelmitglieder Ausland	223	- 28
Gesamt Einzelmitglieder	823	- 17
Sektionsmitglieder	2365	+ 110
Gesamt Mitglieder der SAG	3188	+ 93
		3095



Die Mitgliederzahl hat somit wiederum zugenommen, wenn auch bei den Einzelmitgliedern im Ausland eine Reduktion zu verzeichnen ist.

An dieser Stelle wiederhole ich meinen gewohnten Appell, möglichst viele Mitglieder zu werben! Jeder Einzelne kann da mithelfen, unter seinen Freunden und Bekannten das Interesse an der Astronomie zu wecken und so neue Mitglieder zu gewinnen. Aber auch die Sektionen müssen sehr aktiv sein, Vorträge und Veranstaltungen organisieren, kurz, vermehrt an die Öffentlichkeit treten. Dazu reichen ja gerade die Lokalradios gerne die Hand. Benutzen Sie also bitte dieses heute vorhandene Angebot. Auch Spiegelschleifkurse bringen erfahrungsgemäss auch heute noch neue Mitglieder.

Für den ORION sehen die Zahlen wie folgt aus:

<i>Abonnenten ORION</i>	<i>1.1.85</i>	<i>1.1.84</i>
Einzelmitglieder	823	- 17
Sektionsmitglieder	1475	+ 47
Total Mitglieder mit ORION	2298	+ 30
Nicht-Mitglieder	53	+ 10
Total Abonnements ORION	2351	+ 40
	2311	

Wir haben also eine wenn auch kleine Zunahme der ORION-Abonnenten zu verzeichnen, trotz der Abwanderung von Ausländern. Leider genügt diese Zunahme nicht, um die Teuerung beim Druck des ORION zu kompensieren. Deshalb auch hier wieder mein Appell, Abonnenten für den ORION zu werben. Jeder Abonnent ist wichtig. Meine Bitte richtet sich ganz besonders an die Sektionen, vermehrt Reklame für den ORION zu machen. Die ORION-Redaktion ist aber sicher auch dankbar für Verbesserungsvorschläge aus der Leserschaft.

ORION geht übrigens in 37 Länder.

Letztes Jahr hatten wir noch die Freude, eine neue Sektion in der SAG aufnehmen zu können, die 30., nämlich die Freiburgische Astronomische Gesellschaft. Ich wünsche ihr hier nochmals viel Erfolg. Ihr Beitritt hat übrigens stark zur Erhöhung der Anzahl der Sektionsmitglieder beigetragen.

Wie Sie im ORION 206 gelesen haben, werden wir nächstes Jahr eine SAG-Reise nach Chile und Brasilien veranstalten. Sie wird uns Gelegenheit geben, die grossen Sternwarten in Chile, die Interamerikanische auf Cerro Tololo und die ESO

auf La Silla, zu besuchen und auf der Sternwarte do Capricórnio bei Campinas den Kometen Halley unter günstigen Verhältnissen zu beobachten. Dies neben vielen touristischen Örtlichkeiten, wie die Iguaçu-Fälle, São Paulo und Rio de Janeiro mit seinen berühmten Stränden, dem Zuckerhut und dem Corcovado. In Rio gibt es noch einen besonderen astronomischen Anlass: Eine ganze Beobachtungsnacht im Observatório Nacional, auch am 46-cm-Refraktor. Reiseprogramme können bei mir bezogen werden.

## Rapport annuel du secrétaire central 1985

Tout d'abord l'effectif des membres:

<i>Membres de la SAS</i>	<i>1.1.85</i>	<i>1.1.84</i>
Membres individuels en Suisse	600	+ 11
Membres individuels à l'étranger	223	- 28
Total membres individuels	823	- 17
Membres de section	2365	+ 110
Total membres de la SAS	3188	+ 93
	3095	

Le nombre des membres a donc de nouveau augmenté malgré la réduction des membres individuels à l'étranger.

Je répète ici mon appel habituel de recruter des membres. Chacun de nous peut être actif en éveillant l'intérêt à l'astronomie parmi ses amis et relations, recrutant ainsi des nouveaux membres. Mais les sections surtout doivent être actives en organisant des conférences et réunions, bref en s'adressant plus au public. Les radios régionaux y collaborent volontier. Par expérience, les cours de taillage de miroirs apportent même aujourd'hui encore des nouveaux membres.

Pour ORION, les chiffres sont les suivantes:

<i>Abonnements à ORION</i>	<i>1.1.85</i>	<i>1.1.84</i>
Membres individuels	823	- 17
Membres de section	1475	+ 47
Total membres avec ORION	2298	+ 30
Abonnés non membre	53	+ 10
Total abonnements ORION	2351	+ 40
	2311	

Nous avons donc une légère augmentation des abonnements à ORION, malgré la réduction chez les étrangers. Malheureusement, cette augmentation ne suffit pas pour compenser l'augmentation du coût d'impression d'ORION. C'est la raison pourquoi j'appelle à vous, ici aussi, à recruter des abonnés à ORION. Chaque abonnement compte. Je m'adresse spécialement aux sections de faire plus de réclame pour ORION. La rédaction de l'ORION sera certainement reconnaissante pour des propositions d'amélioration de la part des lecteurs.

ORION est d'ailleurs expédié à 37 pays.

Nous avons eu, l'année passée, la grande joie de pouvoir admettre au sein de la SAS une nouvelle section, la 30ème, soit la Société Fribourgeoise d'Astronomie. Je lui souhaite ici encore une fois beaucoup de succès. Son admission a d'ailleurs contribué fortement à l'augmentation de l'effectif des membres de section.

Comme vous avez pu lire dans ORION 206, la SAS organisa l'année prochaine un voyage au Chili et au Brésil. Cela nous donnera l'occasion de visiter les grands observatoires au Chili, soit l'Interaméricaine au Cerro Tololo et l'ESO sur La Silla, et d'observer la comète Halley sous conditions favorables à l'observatoire du Capricorne à Campinas. Ceci à peu de beaucoup de lieux touristiques, comme les chutes du Iguaçú, São Paulo et Rio de Janeiro avec ses plages fameuses, le Pain de Sucre et le Corcovado. A Rio aura lieu, si le temps collabore, un événement astronomique tout spécial, soit une nuit d'observation à l'Observatorio Nacional, entre autres avec le réfracteur de 46 cm de diamètre. Je peux mettre des programmes de voyage à disposition des intéressés.

## ORION im Abonnement

Abonnieren Sie ORION ab 1. Januar 1986, und wir schenken Ihnen die restlichen Nummern dieses Jahres.

Ausschneiden und auf Postkarte kleben oder im Umschlag an: Herrn ANDREAS TARNUTZER, Zentralsekretär SAG, Hirtenhofstrasse 9, CH-6005 Luzern.

## Un abonnement à ORION

Abonnez-vous à ORION dès le 1er janvier 1986 et vous obtiendrez les prochains numéros gratuitement.

Découper et envoyer à: M. ANDREAS TARNUTZER, Secrétaire central SAS, Hirtenhofstrasse 9, CH-6005 Lucerne.

ORION im Abonnement interessiert mich. Bitte senden Sie mir die nötigen Unterlagen.

Je m'intéresse à prendre un abonnement à ORION. Veuillez m'envoyer votre carte d'inscription.

Name/nom

Adresse

## Zentralvorstand der SAG Comité central de la SAS

*Zentralpräsident / Président central*

Prof. Dr. Ing. RINALDO ROGGERO, Via Simen 3,  
6600 Locarno

*1. Vizepräsident / 1er vice-président*

Dr. HEINZ STRÜBIN, Route des Préalpes 98, 1723 Marly

*2. Vizepräsident / 2e vice-président*

NOËL CRAMER, Chemin Valmont 316, 1260 Nyon

*Technischer Leiter / Directeur technique*

HANS BODMER, Burstwiesenstrasse 37, 8606 Greifensee

*Zentralsekretär / Secrétaire central*

ANDREAS TARNUTZER, Hirtenhofstrasse 9, 6005 Luzern

*Zentralkassier / Trésorier central*

EDOARDO ALGE, Via Ronco 7, 6611 Arcegno

*Redaktor des ORION / Rédacteur de l'ORION*

KARL STÄDELI, Rossackerstrasse 31, 8047 Zürich

*Protokollführer / Rédacteur des procès-verbaux*

ARNOLD VON ROTZ, Seefeldstrasse 247, 8008 Zürich

*Jugendberater / Conseiller des juniors*

ERNST HÜGLI, Im Dörfli 420, 4703 Kestenholz

## Veranstaltungskalender Calendrier des activités

**27. März bis 19. April 1986**

**27 mars au 19 avril 1986**

Südamerika-Reise der SAG zur Beobachtung des Kometen Halley. Voyage de la SAS en Amérique du Sud pour l'observation de la comète Halley.

## ORION auf Mikrofischen

Auch die früheren ORION-Hefte enthalten viele interessante und auch heute noch aktuelle Artikel; leider sind sie aber vergriffen.

Es ist heute nun möglich, sich diese Hefte in mikroverfilmter Form auf Mikrofischen (Postkartengröße) zu besorgen. Der Aufbau ist wie folgt:

Band 1 Nr. 1–12 (1942–1946) = 3 Mikrofischen

Band 2 Nr. 13–24 (1946–1949) = 5 Mikrofischen

Band 3 Nr. 25–36 (1949–1952) = 6 Mikrofischen

Band 4 Nr. 37–50 (1952–1955) = 6 Mikrofischen

Band 5 Nr. 51–70 (1956–1960) = 12 Mikrofischen

Anschliessend pro Jahrgang 2 bis 4 Mikrofischen (meistens 3).

Gesamter ORION bis Ende 1983 auf 96 Mikrofischen.

Lieferung ab Lager. Preis pro Mikrofiche Fr. 6.50.

**Bestellungen bitte an den Zentralsekretär**

**Andreas Tarnutzer, Hirtenhofstrasse 9, CH-6005 Luzern.**